



Consejo de Seguridad

Distr. general
24 de mayo de 2002
Español
Original: inglés

Carta de fecha 22 de mayo de 2002 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1373 (2001) relativa a la lucha contra el terrorismo

El Comité contra el Terrorismo ha recibido el informe adjunto, presentado por Eritrea en aplicación de lo dispuesto en el párrafo 6 de la resolución 1373 (2001) (véase el anexo).

Le agradecería que hiciese distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Jeremy **Greenstock**
Presidente del Comité contra el Terrorismo



Anexo

Carta de fecha 1º de febrero de 2002 dirigida al Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1373 (2001) relativa a la lucha contra el terrorismo por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de Eritrea ante las Naciones Unidas

Por la presente me complace transmitirle el primer informe del Estado de Eritrea con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 6 de la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad (véase el documento adjunto). El informe se ha redactado en forma de respuestas a las preguntas formuladas en las “Directrices para la presentación de informes” del Comité.

(Firmado) Tesfa Alem **Seyoum**
Encargado de Negocios interino

Documento adjunto

Respuestas a las preguntas remitidas por el Comité contra el Terrorismo del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas establecido en virtud de la resolución 1373 (2001) de 28 de septiembre de 2001

Párrafo 1

Apartado a): ¿Qué medidas se han adoptado, de haberse adoptado alguna, para prevenir y reprimir la financiación de actos terroristas además de las enumeradas en sus respuestas a las preguntas relativas a los incisos b) a d) del párrafo 1?

Los bancos que operan en Eritrea están sujetos a la inspección del Estado con arreglo al artículo 27 de la Ley No. 94/1997 (Ley de entidades financieras). Asimismo, las transferencias de fondos se realizan conforme a procedimientos específicos que impiden la realización de actividades ilegales.

Apartado b): ¿Qué actividades enumeradas en este inciso están tipificadas como delitos en su país y a qué penas se condena la comisión de esos delitos?

Las entidades sin fines de lucro, como las asociaciones o los fondos de dotación, se constituyen con arreglo al Código Civil transitorio del Estado de Eritrea. Llevan a cabo actividades relacionadas con sus objetivos declarados, tal como figuran en sus instrumentos constitutivos (estatutos de asociación). Según las normas y procedimientos de las leyes en vigor, las cuentas financieras de tales entidades, que reflejan los movimientos de sus fondos, deben ser verificadas por auditores autorizados y los informes de las verificaciones y demás actividades deben ser sometidos a las autoridades gubernamentales competentes. Si las actividades de esas entidades resultan ser ilegales, son disueltas. Asimismo, la ley establece que los organismos gubernamentales competentes regularán las actividades de las entidades extranjeras en el Estado de Eritrea. En cuanto a las instituciones religiosas, el artículo 7 s) de la Ley No. 73/1995 dispone que la asistencia o las donaciones que reciban del extranjero estarán supeditadas a la previa autorización del Gobierno.

Apartado c): ¿Qué legislación y qué procedimientos existen para congelar cuentas y activos en bancos e instituciones financieras?

Véase la respuesta al apartado 1 b) *supra*. El Código Penal transitorio de Eritrea contiene disposiciones que permiten al Gobierno adoptar este tipo de medidas y otras aún más restrictivas.

Apartado d): ¿Qué medidas existen para prohibir las actividades enumeradas en este inciso?

La respuesta al apartado 1 b) también es aplicable a esta pregunta. Según el artículo 32 2 b) del Código Penal transitorio, quien esté de alguna manera involucrado en la comisión de un delito será considerado su autor principal, aunque no lo haya cometido por sí mismo. Un ejemplo de ello es la financiación de un acto delictivo o la asistencia financiera para su comisión, que se considera delito por tratarse de una ayuda deliberada al autor principal para que éste cometa un delito castigado por la ley.

Párrafo 2

Apartado a): ¿Qué legislación u otras medidas existen para dar efecto a este inciso? En particular, ¿en qué figuras delictivas están encuadrados: i) el reclutamiento de miembros de grupos terroristas y ii) el abastecimiento de armas a los terroristas? ¿qué otras medidas existen para ayudar a evitar esas actividades?

El artículo 477 del Código Penal transitorio prohíbe la formación de grupos armados o de malhechores y el adiestramiento militar y el artículo 473 considera delito cobijar, ayudar e instigar a tales malhechores. El artículo 475 del referido Código también prohíbe el tráfico de armas.

Apartado b): ¿Qué otras medidas se están adoptando para prevenir la comisión de actos de terrorismo? y, en particular ¿qué mecanismos de alerta temprana existen que permitan el intercambio de información con otros Estados?

Eritrea se ha adherido a la Convención de la Organización de la Unidad Africana sobre la prevención y la lucha contra el terrorismo y está estudiando su adhesión al Convenio internacional para la represión del terrorismo. Funcionarios de seguridad del Estado de Eritrea han trabajado conjuntamente con sus colegas en la región y en África, así como con la Organización Internacional de Policía Criminal/Interpol, intercambiando información para la prevención y represión del terrorismo.

Apartado c): ¿Qué legislación o qué procedimientos existen para denegar refugio a los terroristas, como leyes para la exclusión o expulsión de los tipos de personas a que se hace referencia en este inciso?

Eritrea no concede refugio a quienes financian, apoyan o cometen actos terroristas. Asimismo, nuestra ley de inmigración faculta al órgano estatal competente para prohibir que elementos indeseables entren en el territorio del Estado de Eritrea. Nuestro Código Penal transitorio también autoriza a los tribunales para expulsar a extranjeros condenados.

Apartado d): ¿Qué legislación o qué procedimientos existen para impedir que los terroristas actúen desde su territorio en contra de otros Estados o de sus ciudadanos?

Véase la respuesta al apartado 2 b) *supra*.

Apartado e): ¿Qué medidas se han adoptado para tipificar los actos de terrorismo como delitos graves y para velar por que su castigo corresponda a la gravedad de esos actos de terrorismo?

La respuesta al apartado 2 b) también es aplicable a esta pregunta. Al tratarse de un Estado en transición, deseamos añadir que en Eritrea se están redactando nuevos códigos, incluido el Código Penal. El proyecto de Código Penal contempla el delito de homicidio cometido con el ánimo de infundir terror. El apoderamiento ilícito de aeronaves es un crimen severamente castigado por la ley.

Apartado f): ¿Qué procedimientos y mecanismos existen para proporcionar asistencia a otros Estados? Sírvase facilitar los detalles disponibles acerca de cómo se han empleado en la práctica.

La respuesta al apartado 2 b) también es aplicable a esta pregunta. La Convención de la Organización de la Unidad Africana también prevé el intercambio de información para facilitar la asistencia entre los Estados.

Apartado g): ¿De qué forma impiden la circulación de terroristas los controles fronterizos en su país? ¿De qué forma apoyan esa tarea sus procedimientos para la emisión de documentos de identidad y de viaje? ¿qué medidas existen para evitar su falsificación, etc.?

Según la ley y el reglamento de inmigración de Eritrea, quien entre en el Estado de Eritrea o salga de su territorio por tierra, mar o aire debe estar en posesión de documentos de viaje y visados válidos que deberá presentar en los puestos de control. Los funcionarios de inmigración están autorizados para controlar a todos los individuos y deben cerciorarse de que todos ellos posean documentos de identidad y de viaje adecuados y verificar que no haya alteraciones en los documentos. También deben consultar una base de datos que recoge información sobre actividades delictivas. Los requisitos para obtener el documento de identidad y el pasaporte eritreos son estrictos y uno de ellos consiste en no tener antecedentes penales. Se han tomado medidas rigurosas para extremar las características de seguridad de los referidos documentos. Las fronteras están sujetas a un estricto control para evitar el contrabando y la entrada ilegal de extranjeros. Debe resaltarse que las graves penas que el Código Penal transitorio del Estado de Eritrea establece para los delitos de falsificación de documentos tienen un importante efecto disuasorio. En materia de seguridad aérea, el Departamento de Aviación Civil del Ministerio de Transportes ha publicado un manual de seguridad para fomentar el cumplimiento de los requisitos de seguridad de pasajeros y equipajes y la seguridad general de la aviación.

Párrafo 3

Apartados a) a e): ¿Qué medidas se han adoptado para intensificar y agilizar el intercambio de información operacional en las esferas indicadas en este inciso? ¿Cuál es la intención de su Gobierno acerca de la firma y ratificación de los convenios y protocolos a que se hace referencia en este inciso? Facilite cualquier información pertinente sobre la aplicación de los convenios, protocolos y resoluciones a que se hace referencia en este inciso.

Véase la respuesta al apartado 2 b) *supra*.

Apartado f): ¿Qué legislación, procedimientos y mecanismos existen para asegurarse de que los solicitantes de asilo no hayan participado en actividades terroristas antes de conceder el estatuto de refugiado?

La ley general sobre refugiados aún está en fase de estudio. Actualmente, no existen muchos refugiados en Eritrea, por lo que es una cuestión controlable. El gobierno coopera con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados sobre este particular.

Apartado g): ¿Qué procedimientos existen para evitar que los terroristas abusen del estatuto de refugiado?

La respuesta al apartado 3 f) también es aplicable a esta pregunta.